

# Nomenclature / Parts list / Stückliste

Qté Qty	Code Part N°	Désignation / Description	Mgs.	Teile-Nr	Bezeichnung
1	0002	Plateau abrasif / Abrasive plate	1	0002	Reibscheibe
1	0003	Plateau couteaux / Knife plate	1	0003	Messerscheibe
1	1007	Charnière de couvercle / Lid hinge	1	1007	Scharnier Deckel
1	1011	Défecteur équipé / Deflector assembly	1	1011	Ablenker komplett
1	1048	Joint de porte avec colle / Seal door with adhesive	1	1048	Türdichtung mit Kleber
1	1052	Poulie motrice + visserie / Drive pulley with fitting kit	1	1052	Antriebsscheibe + Schrauben
1	1057	Joint de palier / Shaft seal	1	1057	Dichtung Lager
1	1060	Poulie réceptrice + visserie / Driven pulley with fitting kit	1	1060	Angetriebene Scheibe + Schrauben
1	1074	Durite de vidange + collier / Drain hose connection + collar	1	1074	Ablaßschlauch + Klemme
1	1112	Minuterie 6' équipée / Timer assembly 6'	1	1112	Zeitschaltuhr komplett 6 Min.
1	1125	Minuterie 15' équipée / Timer assembly 15'	1	1125	Zeitschaltuhr komplett 15 Min.
1	2695	Mécanisme complet / Complete mechanism	1	2695	Getriebe komplett
1	3013	Courroie / Belt	1	3013	Riemen
1	3038	Roulement / Bearing / 6201-2RS	1	3038	Rollager 6201-2RS
1	3039	Roulement / Bearing / 6202-2RS	1	3039	Rollager 6202-2RS
1	3357	Condensateur permanent / Permanent capacitor / 6 MF	1	3357	Dauerkondensator 6 MF
1	3360	Condensateur de démarrage / Start capacitor / 30MF	1	3360	Startkondensator 30MF
1	4617	Chapeau équipé / Cap assembly	1	4617	Abdeckung komplett
1	5900	Verrou complet / Complete bolt	1	5900	Riegel komplett
1	6171	Détecteur de proximité courant continu Vdc/ Vdc proximity detector	1	6171	Näherungsschalter Gleichstrom VDC
1	6463	Condensateur de démarrage / Start capacitor / 80MF	1	6463	Startkondensator 80MF
1	9358	Condensateur permanent / Permanent capacitor / 20 MF	1	9358	Dauerkondensator 20 MF
1	12160	Bouton poussoir MARCHÉ-ARRÊT / START-STOP Button	1	12160	Drucktaste EIN-AUS
1	15872	Relais MA / Relay MA / 230V	1	15872	Relais MA 230V
1	18112	Palier complet équipé / Shaft bearing assembly	1	18112	Lager komplett
1	18113	Joint de couvercle + silicone / Cover seal + silicon	1	18113	Dichtung Deckel + Silikon
1	18114	Porte équipée / Door assembly	1	18114	Tür komplett
1	18115	Poignée de porte équipée / Door handle assembly	1	18115	Türgriff komplett
1	18116	Couvercle équipé / Cover assembly	1	18116	Deckel komplett
1	18118	Moteur monophasé équipé / Single phase motor assembly / 230/240V 50-60Hz	1	18118	Wechselstrommotor komplett 230/240V 50-60Hz
1	18144	Manette de verrou avec goupille (X5) / Bolt handle with pin (X5)	1	18144	Verriegelungshebel mit Stift (X5)
1	18145	Bague d'articulation couvercle (X5) / Lid hinge bush	1	18145	Gelenkring Deckel (X5)
5	18146	Joint à lèvres (X5) / Lipped seal /17X28X6	5	18146	Lippendichtung (X5) 17X28X6
5	18147	Joint torique / «O» ring / 17,12X2,62 (X5)	5	18147	O-Ring 17,12X2,62 (X5)
12	18181	Couteau + vis / Knife + screw	12	18181	Messer + Schraube
1	23067	Relais MA / Relay MA / 115V	1	23067	Relais MA 115V
1	23394	Carte électrique puissance monophasée / Single phase electrical control card / 115/230V 50/60Hz	1	23394	Leistungskarte einphasig 115/230V 50/60Hz
1	24004	Moteur monophasé équipé / Single phase motor assembly / 115V 60Hz	1	24004	Wechselstrommotor komplett 115V 60Hz
1	26025	Axe verrou de porte / Door locking axle assembly	1	26025	Achse Türverriegelung



# Nomenclatura / Nomenclatura

Qte.	Cod.	Designazione
1	0002	Piano abrasivo
1	0003	Piano da lame
1	1007	Cerniera de coperchio
1	1011	Gruppo deflettore
1	1048	Guarnizione sportello con adesivo
1	1052	Puleggia motrice + viti
1	1057	Guarnizione de cuscinetto
1	1060	Puleggia ricettrice con viti
1	1074	Manicotto di gomma di drenaggio + collare
1	1112	Gruppo timer 6'
1	1125	Gruppo timer 15'
1	2695	Meccanismo completo
1	3013	Cinghia
1	3038	Cuscinetto 6201-2RS
1	3039	Cuscinetto 6202-2RS
1	3357	Condensatore permanente 6 MF
1	3360	Condensatore di avviamento 30MF
1	4617	Gruppo coperchio
1	5900	Chiavistello completo
1	6171	Rivelatore de prossimità corrente continua Vdc
1	6463	Condensatore di avviamento 80MF
1	9358	Condensatore permanente 2020 MF
1	12160	Pulsante AVVIO-ARRESTO
1	15872	Relè MA 230V
1	18112	Gruppo cuscinetto completo
1	18113	Guarnizione coperchio + silicone
1	18114	Gruppo porta
1	18115	Gruppo impugnatura di porta
1	18116	Gruppo coperchio
1	18118	Gruppo kit motore monofase / 230/240V-120W 50-60Hz
1	18144	Manetta di chiusura con coppiglia (X5)
1	18145	Anello d'articolazione coperchi (X5)
5	18146	Guarnizione labbro (X5) 17X28X6
5	18147	O-Ring 17,12X2,62 (X5)
12	18181	Lama + vite
1	23067	Relè MA 115V
	23394	Scheda potenza elettrica monofase 115/230V 50/60Hz
1	24004	Gruppo motore monofase / 115V 60Hz
1	26025	Asse bullone di porta fornito

Qt.	Código	Descripción
1	0002	Plato abrasivo
1	0003	Plato de cuchillas
1	1007	Bisagra de tapa
1	1011	Deflector equipado
1	1048	Junta puerta + pegamiento
1	1052	Polea motriz con tornillería
1	1057	Junta de cojinete
1	1060	Polea receptora con tornillería
1	1074	Tubo de vaciado + abrazadera
1	1112	Temporizador 6' equipado
1	1125	Temporizador 15' equipado
1	2695	Mecanismo completo
1	3013	Correa
1	3038	Cojinete 6201-2RS
1	3039	Cojinete 6202-2RS
1	3357	Condensador permanente 6 MF
1	3360	Condensador de arranque 30MF
1	4617	Capuchón equipado
1	5900	Cierre completo
1	6171	Detector de proximidad corriente continuo Vdc
1	6463	Condensador de arranque 80MF
1	9358	Condensador permanente 20 MF
1	12160	Pulsador MARCHA-PARO
1	15872	Relé MA 230V
1	18112	Cojinete completo equipado
1	18113	Junta tapa + silicona
1	18114	Puerta equipada
1	18115	Asa de puerta equipada
1	18116	Tapa equipada
1	18118	Kit motor monofásico equipado 230/240V 50-60Hz
1	18144	Manecilla de cierre con pasador (X5)
1	18145	Anillo de articulación tapa (X5)
5	18146	Junta de labio (X5) 17X28X6
5	18147	Junta tórica / 17,12X2,62 (X5)
12	18181	Cuchilla + tornillo
1	23067	Relé MA 115V
	23394	Tarjeta eléctrica potencia monofásica 115/230V 50/60Hz
1	24004	Kit motor monofásico equipado 115V 60Hz
1	26025	Eje cerrojo de puerta equipado

